

CANBUS INTEGRATION

INTEGRATION CANBUS | CANBUS INTEGRATION | INTEGRASJON AV CANBUS |
INTEGRERING I CANBUS | CAN -VÄYLÄ KYTKENTÄ

EN If the lights are to be used on-road (where local laws and regulations allow) and connected directly to the vehicle's high beams, a CAN system may be required when a 12V signal isn't available. For connection options, visit the Lazer Lamps website or contact your local dealer.

FR Si les feux doivent être utilisés sur route (là où les lois et réglementations locales le permettent) et connectés directement aux feux de route du véhicule, un système CAN peut être nécessaire en l'absence de signal 12V. Pour connaître les options de connexion, consultez le site web de Lazer Lamps ou contactez votre revendeur.

DE Wenn die Scheinwerfer auf öffentlichen Straßen verwendet werden sollen (sofern örtliche Gesetze und Vorschriften dies zulassen) und direkt an das Fernlicht des Fahrzeugs angeschlossen werden, kann ein CAN-System erforderlich sein, wenn kein 12V-Signal verfügbar ist. Informationen zu Anschlussmöglichkeiten finden Sie auf der Website von Lazer Lamps oder wenden Sie sich an Ihren Händler.

NO Hvis lyktene skal brukes på vei (der lokale lover og forskrifter tillater det) og kobles direkte til kjøretøyets fjernlys, kan et CAN-system være nødvendig hvis det ikke er tilgjengelig et 12V-signal. For tilkoblingsalternativer, besøk Lazer Lamps' nettside eller kontakt din forhandler.

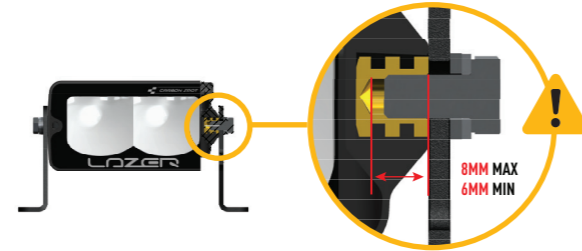
SE Om lamporna ska användas på väg (där lokala lagar och regler tillåter det) och anslutas direkt till fordonets helljus, kan ett CAN-system behövas om en 12V-signal inte är tillgänglig. För anslutningsalternativ, besök Lazer Lamps webbplats eller kontakta din återförsäljare.

FI Jos valoja aiotaan käyttää tieliikenteessä (missä paikalliset lait ja määräykset sen sallivat) ja ne kytketään suoraan ajoneuvon kaukovaloihin, CAN-järjestelmä voi olla tarpeen, jos 12V-signaalia ei ole saatavilla. Lisätietoa kytkentävaihtoehtoista löytyy Lazer Lampsin verkkosivuilta tai ottamalla yhteyttä jälleenmyyjään.

MOUNTING INSTRUCTIONS

INSTRUCTIONS DE MONTAGE | MONTAGEANLEITUNG | MONTERINGSANVISNINGER |
MONTERINGSANVISNINGAR | ASENNUSOHJEET

THREAD ENGAGEMENT



BRACKET OPTIONS (SOLD SEPERATELY)

Aluminum Side Mount Kit
(Part no. 1117K)



U-Shaped Mount Kit
(Part no. 1148K)



ALSO AVAILABLE (SOLD SEPERATELY)

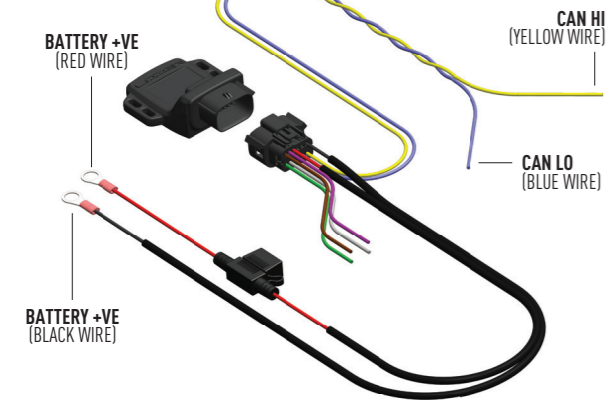


WHITE LENS COVER



BLACK LENS COVER

EXAMPLE: CNY-DIR-K
(SOLD SEPERATELY)



- OUTPUT 1 (PURPLE WIRE)
- OUTPUT 2 (BROWN WIRE)
- OUTPUT 3 (GREEN WIRE)
- OUTPUT 4 (GREY WIRE)



LAZER
HIGH PERFORMANCE LIGHTING

WWW.LAZERLAMPS.COM

We appreciate your purchase of a Lazer Lamps product, and value your feedback. If you would like to leave feedback on your Lazer experience, please head to the relevant product page on our website www.lazerlamps.com.

T +44 (0) 1992 677374
E sales@lazerlamps.com

Lazer Lamps Ltd, Calder House, Central Road
Harlow, Essex, CM20 2ST, UK

MADE IN THE UK     /LAZERLAMPS

LAZER
HIGH PERFORMANCE LIGHTING

CARBON
SERIES

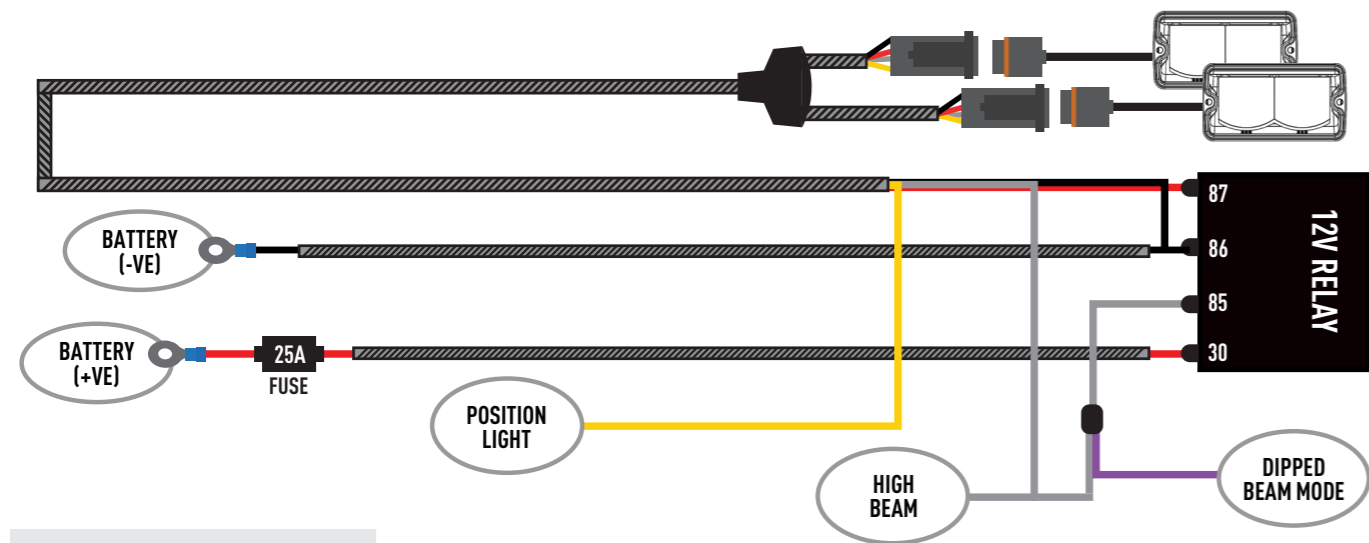
WITH YELLOW DIP BEAM

INSTRUCTIONS

INSTRUCTIONS | ANLEITUNG | INSTRUKSJONER
| INSTRUKTIONER | KÄYTTÖOHJE

ELECTRICAL CONNECTION

BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE | ELEKTRISCHER ANSCHLUSS | ELEKTRISK TILKOPLING | ELEKTRISK KOPPLING | SÄHKÖKYTKENTÄ



TWO LAMP WIRING KIT - 4-PIN DEUTSCH DT (2L-DT4-290)

- GROUND
- POSITIVE
- HIGH BEAM
- PL / BACKLIGHT
- DIPPED BEAM

LAMP MODE	INPUT SIGNAL		BEAM PATTERNS	
	GREY WIRE (HIGH BEAM)	PURPLE WIRE (DIP / LOW BEAM)	HIGH BEAM % LUMEN OUTPUT	DIP / LOW BEAM % LUMEN OUTPUT
HIGH BEAM	12V	0V	100	0
HIGH BEAM (LOW OUTPUT)	12V	0V	25	0
DIPPED BEAM	0V	12V	0	100

POSITION LIGHT / BACKLIGHT (COLOUR CHANGE)

CHANGEMENT DE COULEUR PL | PL-FARBWECHSEL | PL FARGEENDRING | PL FÄRGÄNDRING | PL-VÄRINVAIHTO

EN For lamps with position light / backlight feature, the colour can be switched from white to amber or vice versa. To alternate between each, turn the position light / backlight on for 10s (+/- 2s) then quickly flash off/on 3 times. Note - flashing the position light / backlight off/on 5 times will reset to the default (white) setting.

FR Pour les lampes dotées de la fonction feu de position / rétroéclairage, la couleur peut être changée du blanc à l'ambre, ou inversement : pour passer de l'un à l'autre, allumez le feu de position / rétroéclairage pendant 10 s (± 2 s), puis éteignez-le et rallumez-le rapidement 3 fois ; notez qu'un clignotement rapide 5 fois (extinction/rallumage) réinitialise le réglage par défaut (blanc).

DE Für Lampen mit Positionslight-/Hintergrundbeleuchtungs-Funktion kann die Farbe von Weiß auf Bernstein (Gelb) oder umgekehrt umgeschaltet werden. Um zwischen den Farben zu wechseln, schalten Sie das Positionslight bzw. die Hintergrundbeleuchtung für 10 s (± 2 s) ein und blinken dann schnell 3-mal aus/ein. Hinweis: Ein 5-maliges schnelles Aus-/Einschalten setzt die Einstellung auf den Standardwert (Weiß) zurück.

NO For lamper med posisjonslys-/bakgrunnsbelysningsfunksjon kan fargen skiftes fra hvit til rødgult eller omvendt : for å veksle mellom fargene, slå på posisjonslyset/bakgrunnsbelysningen i 10 s (± 2 s) og blink deretter raskt av/på 3 ganger; merk at rask blinking av/på 5 ganger tilbakestiller til standardinnstillingen (hvit).

SE För lampor med positionsljus-/bakgrunnsbelysningsfunktion kan färgen växlas från vitt till bärnsten eller tvärtom: för att växla mellan färgerna, slå på positionsljuset/bakgrunnsbelysningen i 10 s (± 2 s) och blinka sedan snabbt av/på 3 gånger; observera att 5 snabba av-/påblinkningar återställer standardinställningen (vitt).

FI Lamppujen, joissa on paikkavalo-/taustavalaistustoiminto, väri voidaan vaihtaa valkoisesta meripihkanväriseen tai päinvastoin: vaihtaaksesi väriä kytke paikkavalo/taustavalo päälle 10 s (± 2 s) ja vilkauta sitä sitten nopeasti pois/päälle 3 kertaa; huomaa, että 5 nopeaa pois-/päällekytkentää palauttaa oletusasetuksen (valkoinen).



HIGH BEAM OPERATING MODES (FLASH TO DIM)

MODES DES FEUX DE ROUTE | FERNLICHT-BETRIEBSMODI | FJERNLYS DRIFTSMODUSER | HELLJUSDRIFTSLÄGEN | KAUKOVALOJEN TOIMINTATILAT

EN The Carbon Series offers two levels of intensity - Boost and Low Output Mode. The Carbon-2 DRIVE is UNECE Reg 149 compliant in its default state, operating at full 100% output. All other Carbon Series lamps are only UNECE Reg 149 compliant when operating in low output mode.

To activate Low Output mode: Turn on your vehicle's high beam for about 20 seconds (+/- 3 seconds), then flash the high beam OFF/ON 19 times; the lamp will pulse three times to confirm activation.

To return to High Output (Boost) mode: Turn the high beam on for 20 seconds (+/- 3 seconds) and flash it OFF/ON 9 times, the lamp will pulse once, indicating that boost mode is activated.

Note: The Dip Beam mode and Position Light function is not UNECE compliant, and should be used off-road and/or where local laws allow.

FR La Série Carbon propose deux niveaux d'intensité : Boost et Mode Basse Puissance. Le Carbon-2 DRIVE est homologué UNECE R149 dans sa configuration par défaut, fonctionnant à pleine puissance (100 %). Toutes les autres lampes de la Série Carbon ne sont homologuées UNECE R149 que lorsqu'elles fonctionnent en mode basse puissance.

Pour activer le mode Basse Puissance, allumez le phare principal de votre véhicule pendant environ 20 secondes (+/- 3 s), puis actionnez le phare marche/arrêt 19 fois ; la lampe clignotera trois fois pour confirmer l'activation.

Pour revenir au mode Haute Puissance (Boost), allumez le phare principal pendant 20 secondes (+/- 3 s) puis actionnez-le marche/arrêt 9 fois ; la lampe clignotera une fois pour confirmer l'activation du mode Boost.

Nota : Le mode Feux de croisement (Dip Beam) et la fonction Feu de position ne sont pas conformes à la norme UNECE et doivent être utilisés uniquement en tout-terrain et/ou lorsque la législation locale l'autorise.

DE Die Carbon-Serie bietet zwei Intensitätsstufen – Boost und Niedrigleistungsmodus. Der Carbon-2 DRIVE ist im Auslieferungszustand nach UNECE-Regel 149 zugelassen und arbeitet mit voller Leistung (100 %). Alle anderen Leuchten der Carbon-Serie erfüllen die UNECE-Regel 149 nur, wenn sie im Niedrigleistungsmodus betrieben werden.

Um den Niedrigleistungsmodus zu aktivieren, schalten Sie das Fernlicht Ihres Fahrzeugs für ungefähr 20 Sekunden (+/- 3 Sekunden) ein und betätigen es anschließend 19-mal AUS/AN; die Lampe pulsiert dreimal zur Bestätigung. **Um zum Hochleistungs- (Boost-) Modus zurückzukehren,** lassen Sie das Fernlicht 20 Sekunden (+/- 3 Sekunden) eingeschaltet und schalten es 9-mal AUS/AN; ein einzelnes Pulsieren bestätigt die Aktivierung des Boost-Modus.



UNECE REGULATIONS E9

EN Please scan the QR code to view all UNECE Certificates and information.

FR Veuillez scanner le code QR pour consulter tous les certificats et informations UNECE.

Hinweis: Der Abblendlichtmodus und die Positionslichtfunktion sind nicht UNECE-konform und dürfen nur im Gelände und/oder dort verwendet werden, wo dies nach den örtlichen Vorschriften zulässig ist.

NO Carbon-serien har to lysstyrkenivåer – Boost og Lav effekt-modus. Carbon-2 DRIVE er UNECE Reg 149-godkjent i standardinnstillingen og kjører da med full effekt (100 %). Alle andre lamper i Carbon-serien er UNECE Reg 149-godkjent bare når de brukes i lav effekt-modus.

For å aktivere Lav effekt-modus: Slå på kjøretøyets fjernlys i omtrent 20 sekunder (+/- 3 sekunder), og blink deretter fjernlyset AV/PÅ 19 ganger; lampen pulserer tre ganger som bekreftelse.

For å gå tilbake til Høy effekt (Boost): Slå på fjernlyset i 20 sekunder (+/- 3 sekunder) og blink det AV/PÅ 9 ganger; lampen pulserer én gang og bekrefter at Boost-modus er aktivert.

Merk: Nærlysmodusen og posisjonslyset er ikke UNECE-godkjent og skal bare brukes off-road og/eller der lokale lover tillater det.

SE Carbon-serien erbjuder två intensitetsnivåer – Boost och Lågeeffektläge. Carbon-2 DRIVE är UNECE Reg 149-godkänd i sitt standardläge och arbetar då med full effekt (100 %). Alla övriga lampor i Carbon-serien är endast UNECE Reg 149-godkända när de används i lågeeffektläge.

För att aktivera lågeeffektläge: Slå på fordonets helljus i cirka 20 sekunder (+/- 3 sekunder) och blinka sedan helljuset AV/PÅ 19 gånger; lampan pulserar tre gånger som bekräftelse.

För att återgå till högeffektläge (Boost): Slå på helljuset i 20 sekunder (+/- 3 sekunder) och blinka det AV/PÅ 9 gånger; lampan pulserar en gång och bekräftar att Boost-läget är aktiverat.

Observera: Halvlysläget och positionsljusfunktionen är inte UNECE-godkända och ska endast användas off-road och/eller där lokal lagstiftning tillåter det.

FI Carbon-sarja tarjoaa kaksi tehotasoa – Boost ja Alhainen tehotila. Carbon-2 DRIVE on UNECE Reg 149 -hyväksytty vakioitilassaan ja toimii tällöin täydellä 100 % teholla. Kaikki muut Carbon-sarjan valaisimet ovat UNECE Reg 149 -hyväksytyjä vain, kun niitä käytetään alhaisessa tehotilassa.

Alhaisen tehotilan aktivointi: Kytke ajoneuvosi kaukovalo päälle noin 20 sekunniksi (+/- 3 s) ja vilkuta sitten kaukovaloa pois/päälle 19 kertaa; lamppu sykkii kolme kertaa vahvistaakseen aktivoinnin.

Paluu korkean tehon (Boost) tilaan: Pidä kaukovalo päällä 20 sekuntia (+/- 3 s) ja vilkuta sitä pois/päälle 9 kertaa; lamppu sykkii kerran, mikä osoittaa Boost-tilan aktivoitumisen.

Huom.: Lähivalotila ja seisontavalo toiminto eivät ole UNECE-yhteensopivia, ja niitä tulee käyttää vain maastoajossa ja/tai alueilla, joilla paikalliset lait sen sallivat.

DE Bitte scannen Sie den QR-Code, um alle UNECE-Zertifikate und Informationen anzuzeigen.

NO Vennligst skann QR-koden for å se alle UNECE-sertifikater og informasjon.

SE Vänligen skanna QR-koden för att visa alla UNECE-certifikat och information.

FI Skannaa QR-koodi nähdäkseen kaikki UNECE-sertifikaatit ja tiedot.